



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
海事及水務局
Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água

航海通告 40/2021 號

海圖及航海刊物

海圖改正

小改正編號：1-2021

澳門水道（又稱“往內港航道”）－航標及航道邊界調整
出處－海事及水務局航海通告第 14/2021 號及第 15/2021 號

海圖 Macau 1（上次小改正：9-2020）

貼圖 中心點為：22°10.79' N 113°33.74' E

註：小改正貼圖請參閱以下“檔案下載”流程，需按 PDF 檔案實際大小列印，並貼於海圖 Macau 1 第五版之相應位置。

小改正編號：2-2021

外港航道－航標調整

出處－海事及水務局航海通告第 13/2021 號及第 35/2021 號

海圖 Macau 1

更改 DS3 燈樁：暫停發光 位置：22°10.83' N 113°34.45' E

刪去  位置：22°10.87' N 113°34.29' E



位置：22°10.67' N 113°35.05' E

小改正編號：3-2021

澳門水道（又稱“往內港航道”）－增設 AIS 浮標系統

出處－海事及水務局航海通告第 30/2021 號



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
海事及水務局
Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água

海圖 Macau 1

更改		位置：22°10.03' N 113°36.68' E
		位置：22°10.69' N 113°34.34' E
		位置：22°10.60' N 113°34.49' E

小改正編號：4-2021

內港航道－航標調整

海圖 Macau 1

刪去	No.2 	位置：22°12.44' N 113°32.21' E
加繪	No.4 	位置：22°12.42' N 113°32.21' E

電子海圖改正

電子海圖 MACAO ENC

小改正檔案：C35MACAU-007

註：小改正檔案請參閱以下“檔案下載”流程，並需載入電子海圖
MACAO ENC (Fifth Edition 07-2019) 使用。

澳門航標資料更新

澳門航標資料

更新檔案：澳門航標資料 2021 年 6 月

註：更新檔案請參閱以下“檔案下載”流程。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
海事及水務局
Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água

檔案下載

上述檔案已上載於本局網頁內，點選“海事資訊 / 航海刊物”進入該頁面並下載相應檔案：

- 海圖 Macau 1
在“1. 澳門海圖”方框內點擊下載小改正貼圖：1-2021
- 電子海圖 MACAO ENC
在“4. 電子海圖”方框內點擊下載小改正檔案：C35MACAU-007
- 澳門航標資料
在“5. 澳門航標資料”方框內點擊下載檔案：澳門航標資料

15



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
海事及水務局
Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água

Aviso aos Navegantes N.º 40/2021
Cartas e publicações náuticas

Correcções à Carta Náutica

Pequenas correcções N.º: 1-2021

Canal de Macau (também conhecido por “Canal de Acesso ao Porto Interior”) – Alterações às sinalizações marítimas e à delimitação de canal de navegação

Origem – Avisos aos Navegantes N.ºs 14/2021 e 15/2021 da DSAMA

Carta Náutica Macau 1 (última pequena correcção: 9-2020)

Adesivos Centrado em: 22°10.79' N 113°33.74' E

Nota: Para obter os adesivos das pequenas correcções, consulte o procedimento de “Download dos ficheiros” abaixo previsto, imprima o ficheiro PDF em tamanho real e cole no local correspondente na 5.ª edição da Carta Náutica Macau 1.

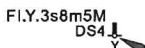
Pequenas correcções N.º: 2-2021

Canal do Porto Exterior – Alterações às sinalizações marítimas

Origem – Avisos aos Navegantes N.ºs 13/2021 e 35/2021 da DSAMA

Carta Náutica Macau 1

Alterar Baliza DS3: luz apagada Posição: 22°10.83' N 113°34.45' E

Eliminar  Posição: 22°10.87' N 113°34.29' E



Posição: 22°10.67' N 113°35.05' E



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
海事及水務局
Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água

Pequenas correcções N.º: 3-2021

Canal de Macau (também conhecido por “Canal de Acesso ao Porto Interior”) – Instalação do Sistema de Identificação Automática (AIS)

Origem – Aviso aos Navegantes N.º 30/2021, da DSAMA

Carta Náutica Macau 1

Alterar



Posição: 22°10.03' N 113°36.68' E



Posição: 22°10.69' N 113°34.34' E



Posição: 22°10.60' N 113°34.49' E

Pequenas correcções N.º: 4-2021

Canal do Porto Interior – Alterações às sinalizações marítimas

Carta Náutica Macau 1

Eliminar



Posição: 22°12.44' N 113°32.21' E

Inserir



Posição: 22°12.42' N 113°32.21' E

Correcções à Carta Náutica Electrónica

Carta Náutica Electrónica MACAO ENC

Pequenas correcções: C35MACAU-007

Nota: Relativamente ao ficheiro das pequenas correcções, consulte o procedimento de “Download dos ficheiros” abaixo previsto e introduza o ficheiro à Carta Náutica Electrónica MACAO ENC (5.ª edição 07-2019).



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
海事及水務局
Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água

Actualização das Informações sobre as Sinalizações Marítimas de Macau

Informações sobre as Sinalizações Marítimas de Macau

Ficheiro da actualização: Informações sobre as Sinalizações Marítimas de Macau
Junho de 2021

Nota: Consulte o “Download dos ficheiros” abaixo previsto para o ficheiro da actualização.

Download dos ficheiros

Os ficheiros acima previstos estão disponíveis na página electrónica desta Direcção, clique em “Assuntos Marítimos/ Publicações” para visitar a página de download dos ficheiros:

- Carta Náutica Macau 1
Clique em “1-2021” dentro da caixa “1. Carta náutica Macau” para fazer download dos adesivos das pequenas correcções.
- Carta Náutica Electrónica MACAO ENC
Clique em “C35MACAU-007” dentro da caixa “4. Carta Náutica Electrónica” para fazer download do ficheiro das pequenas correcções.
- Informações sobre as Sinalizações Marítimas de Macau
Clique em “Informações sobre as Sinalizações Marítimas de Macau” dentro da caixa “5. Informações sobre as Sinalizações Marítimas de Macau” para fazer download do ficheiro.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
海事及水務局
Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água

澳門海事及水務局，2021 年 6 月 30 日

DSAMA da RAEM, aos 30 de Junho de 2021

(行使局長授予之權限簽署)
(Por delegação de poderes concedidos pela Directora)

副局長

O Subdirector,

曹賜德
Chou Chi Tak

C/DAM ; C/DCN ; C/NHID



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
海事及水務局
Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água

備註

Observações

1. 有關“海圖及航海刊物”之航海通告在每季最後一週發布；
As “cartas e publicações náuticas” serão publicadas na última semana de cada trimestre;
2. 在海圖上的位置乃參照 1984 年世界大地測量系統 (WGS84) 基準；
As posições na carta náutica são referenciadas aos dados do Sistema Geodésico Mundial de 1984;
3. 海圖上標示之水深自澳門海圖基準面起算，以米為單位，而該面是位於平均海面之下 1.8 米；
As sondas são medidas em metros e referenciadas ao nível do zero hidrográfico que se situa 1,8 metros abaixo do nível médio do mar;
4. 高度、高程點皆自澳門平均海面計算，以米為單位；
As altitudes e os pontos da elevação são medidos em metros e referenciados ao nível médio do mar de Macau;
5. 輔航標記是根據國際航標協會海上浮標 A 區域系統 — 紅在左舷，綠在右舷；
As marcas de navegação são baseadas na zona A do sistema de balizagem marítima da Associação Internacional de Sinalização Marítima (IALA) – vermelho para bombordo, verde para estibordo;
6. 地貌摘錄自澳門特別行政區政府地圖繪製暨地籍局所作之航空攝影及地形測量；
A topografia é extraída de restituições aerofotogramétricas e de levantamento topográfico efectuados pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro da Região Administrativa Especial de Macau;
7. 海圖售賣地點：
Local de venda de Cartas Náuticas:
海事及水務局綜合服務中心 Centro de Prestação de Serviços ao Público da DSAMA
澳門萬里長城海事及水務局大樓 Edifício da DSAMA, Calçada da Barra, Macau
電話/Tel : (853) 89882546 / 89882548
電郵/Email : info@marine.gov.mo
政府資訊中心 Centro de Informações ao Público
澳門水坑尾街 188-198 號方圓廣場 Rua do Campo, n^{os} 188-198, Vicky Plaza , Macau
電話/Tel : (853) 88668866
8. 此通告將同時上載於本局網頁 (<https://www.marine.gov.mo>)
Este aviso está disponível na página electrónica desta Direcção (<https://www.marine.gov.mo>)

6